

# DUNAVOX

## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

**DAT-6.16C, DAT-12.33C,  
DAT-12.33DC, DAT-24.68DC DX-28.65C**  
borhűtő

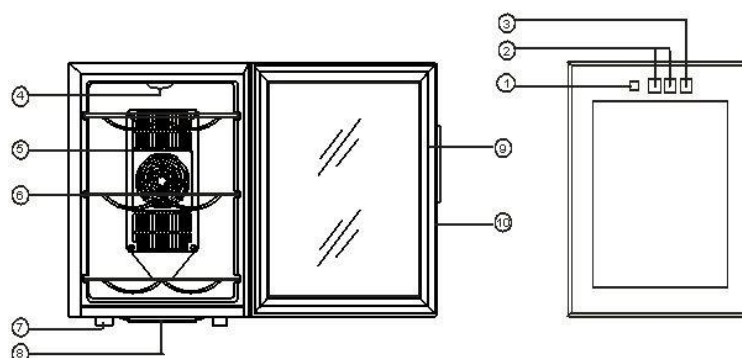
### **FIGYELEM!**

**HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.  
KÜLÖNÖSEN FONTOS A TERMÉK ELHELYEZÉSÉVEL ÉS A KÜLSŐ ILL. BEÁLLÍTOTT  
HŐMÉRSÉKLETEKKEL KAPCSOLATOS TÁJÉKOZTATÓ!**

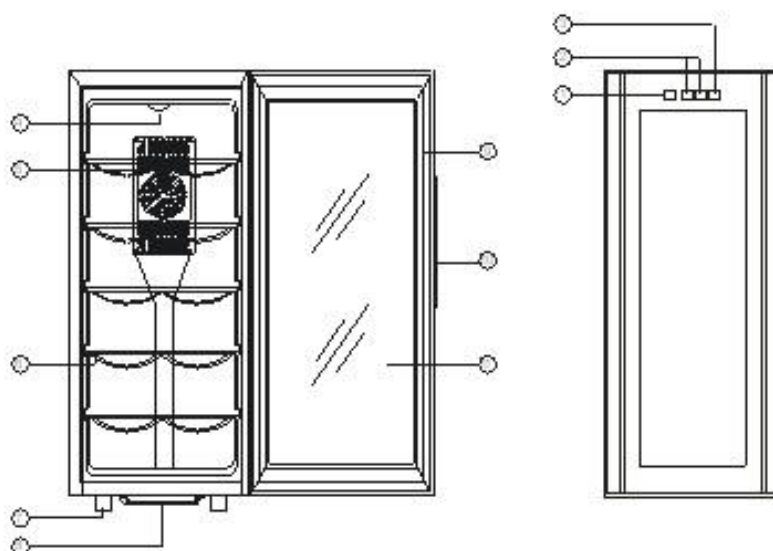
**TARTALOM**

<b>TECHNIKAI ADATOK .....</b>	<b>6</b>
<b>FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK.....</b>	<b>7</b>
<b>ÜZEMBE HELYEZÉS.....</b>	<b>7</b>
HASZNÁLATBA VÉTEL ELŐTT .....	7
ELEKTROMOS CSATLAKOZTATÁS.....	8
<b>MŰKÖDTETÉS .....</b>	<b>8</b>
NYOMÓGOMBOK HASZNÁLATA A VEZÉRLŐPANELEN.....	9
<b>KARBANTARTÁS .....</b>	<b>9</b>
A BORHŰTŐ TISZTÍTÁSA .....	9
A BORHŰTŐ MOZGATÁSA .....	9
<b>HIBAELHÁRÍTÁS .....</b>	<b>10</b>

Típus: DAT-6.16C

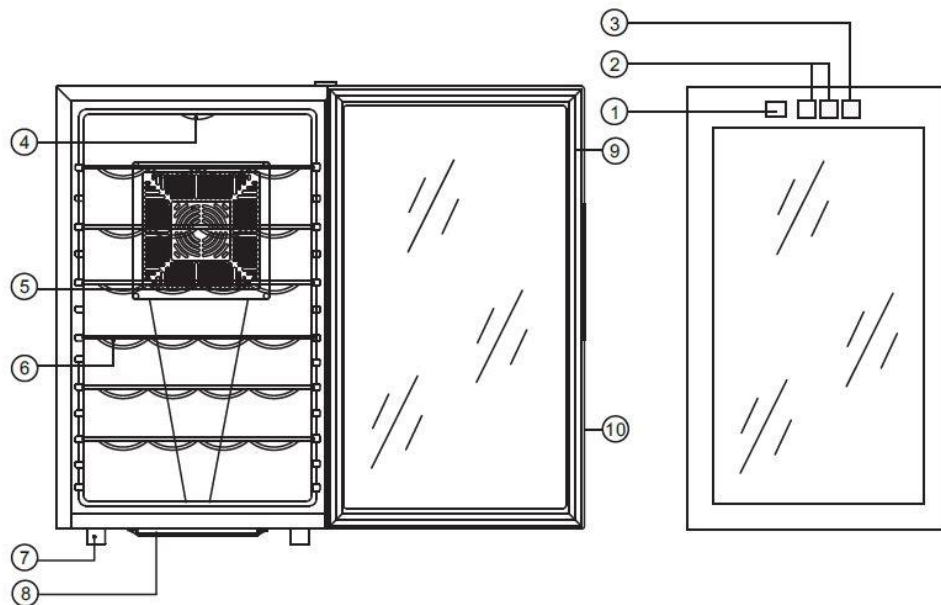


Típus: DAT-12.33C



1. HŐMÉRSÉKLET KIJELEZÉS	6. POLC
2. HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁS	7. LÁB
3. VILÁGÍTÁS KAPCSOLÓ	8. VÍZGYŰJTŐ TARTÁLY
4. VILÁGÍTÁS	9. MÁGNESES AJTÓ SZIGETELÉS
5. VENTILÁTOR TAKARÓ	10. AJTÓKERET

Típus: DX-28.65C

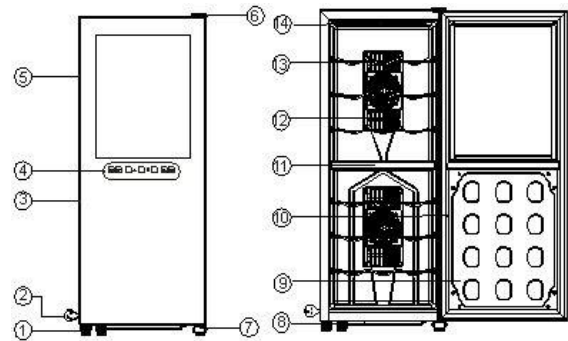
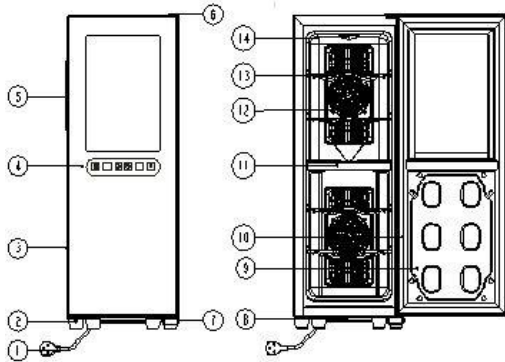


1. HŐMÉRSÉKLET KIJELEZÉS	6. POLC
2. HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁS	7. LÁB
3. VILÁGÍTÁS KAPCSOLÓ	8. VÍZGYŰJTŐ TARTÁLY
4. VILÁGÍTÁS	9. MÁGNESES AJTÓ SZIGETELÉS
5. VENTILÁTOR TAKARÓ	10. AJTÓKERET

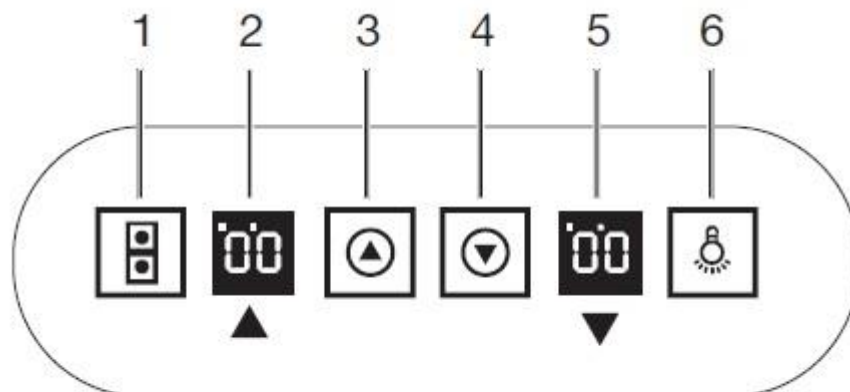
Típus:

DAT-12.33DC

DAT-24.68DC



1. HÁLÓZATI ZSINÓR	8. VÍZGYŰJTŐ TARTÁLY
2. LÁB	9. AJTÓ BORÍTÁS
3. AJTÓ KERET	10. MÁGNESES AJTÓ SZIGETELÉS
4. AJTÓ ÜVEG	11. SZEKCIÓ ELVÁLASZTÓ
5. SÜLLYESZTETT FOGANTYÚ	12. VENTILÁTOR TAKARÓ
6. FELSŐ ZSANÉR	13. POLC
7. ALSÓ ZSANÉR	14. VILÁGÍTÁS



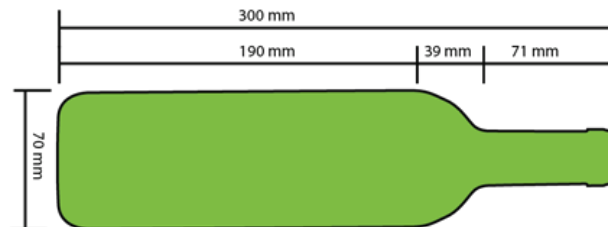
1. SZEKCIÓ VÁLASZTÓ	4. HŐMÉRSÉKLET LÉPTETÉS LE
2. FELSŐ SZEKCIÓ HŐMÉRSÉKLET	5. ALSÓ SZEKCIÓ HŐMÉRSÉKLET
3. HŐMÉRSÉKLET LÉPTETÉS FEL	6. VILÁGÍTÁS

### TECHNIKAI ADATOK

Modell .	DAT-6.16C	DAT-12.33DC	DAT-12.33C	DAT-24.68DC	DX-28.65SC
Kapacitás	16 l	33 l	33 l	68 l	65 l
Tápfeszültség	220 V	220 V	220 V	220 V	220 V
Áramfelvétel	0.45A (25°C/77°F)	0.9A (25°C/77°F)	0.45 A (25°C/77°F)	0.9 A (25°C/77°F)	0.55 A (25°C/77°F)
Érintésvédelmi osztály	I	I	I	I	I
Klíma osztály	SN;N	SN;N	SN;N	SN;N	SN,N
Teljesítmény felvétel	50 W	100 W	50 W	100 W	75 W
Fogyasztás (KW.h/24 h)	0.27(15°C/59°F)	0.37 (15°C/59°F)	0.34 (15°C/59°F)	0.36 (15°C/59°F)	0,73 (15°C/59°F)
Maximálisan elérhető hűtés*	<14°C (57°F)	<14°C (57°F)	<14°C (57°F)	<14°C (57°F)	<14°C (57°F)
Hűtési hőmérsékleti határok	8-18°C (52-64°F)	felső:12-18°C (52-64°F) alsó 8-18°C (52-64°F)	12-18°C (52-64°F)	felső:12-18°C (52-64°F) alsó 8-18°C (52-64°F)	12-18°C (52-64°F)
Nettó súly	8	13,8	12,2	20,3	20,5
Bruttó súly	9,3	15,8	14	23,1	23
Készülék méret (szé×ma×mé)	25,2x37,8x51	25,5x66,7x51,5	25,2x59x51,5	35,5x85x51,1	46x73,8x52
Csomagolás méret (szé×ma×mé)	29,5x42,5x54,8	29,7x71x55,3	29,5x67,5x54,8	41,1x90,5x55,6	51x78x57

\*Jelentése: a környezeti hőmérséklettől (készülék hátfalánál mért érték) maximum ennyivel érhető el alacsonyabb hőmérséklet a készüléke belsejében.

A Dunavox termoelektromos modellek az alábbi palack típus tárolására alkalmasak.



**Standard 750mL Bordeaux bottle**

Ha ennél nagyobbát tárolna, távolítson el néhány polcot és tárolja állítva a palackot!

## FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

### MINDIG TARTSA SZEM ELŐTT AZ ÖN ÉS MÁSOK BIZTONSÁGÁT!

**FIGYELEM!** Kövesse az alábbi alapvető előírásokat a tűzkár, áramütés vagy sérülések elkerülése érdekében!

- Mielőtt használatba venné a készüléket, olvassa el az összes instrukciót!
- **VIGYÁZAT:** gyermekektől távol tartandó!
- A használaton kívül helyezett készülékek is veszélyt hordoznak!
- **Mielőtt megválna régi készülékétől:** vegye le az ajtót, hagyja a polcokat biztonságos helyen, hogy a gyermekek ne tudjanak belemászni!
- Soha ne engedje, hogy gyermekek működtessék a készüléket, játszanak vele, vagy belemásszanak!
- Soha ne tisztítsa a borhűtőt gyúlékony anyaggal, mert ezeknek még a gőze is fokozottan tűz- és robbanásveszélyes!
- Ne használjon vagy tároljon benzint vagy más gyúlékony anyagot a készülék közelében, mert azok gőze is tűz- és robbanásveszélyes!
- Ne tároljon élelmiszert a borhűtőben, mivel a belső hőmérséklet nem elég hideg a romlás megelőzéséhez.

## ÜZEMBE HELYEZÉS

### HASZNÁLATBA VÉTEL ELŐTT

- Távolítsa el a külső- és belső csomagolást!
- Ellenőrizze, hogy a csomag tartalmazza-e a következő tartozékokat:
  - polc (DAT-6.16C 2 db, DX-12.33DC 4 db, DAT-12.33C&DAT-24.68DSC 5 db, DX-28.65C 6 db ).
  - 1 db használati útmutató.
- Mielőtt csatlakoztatja a hálózatra a készüléket, hagyja állni 2 órát, hogy elkerülje a hűtőrendszer szállításból adódó esetleges üzemzavarát (páralecsapódás okozta rövidzár).
- A külső felületeket tisztítsa langyos vízzel átitatott puha ruhával!
- Úgy válassza meg a készülék helyét, hogy a padló a teljesen feltöltött borhűtőt is megfelelő pozícióban tudja tartani. A szintbe állításhoz használja a készülék elején található állítható lábat!

- Elhelyezésnél kerülje a direkt napfényt és hőforrás közelségét (kályha, fűtőtest, radiátor, stb.) A közvetlen napfény rongálhatja az akril bevonatot, a hőforrás pedig növelheti a fogyasztást! Ne helyezze padlófűtésre a készüléket! Az extrém hideg vagy meleg szintén eredményezhet nem megfelelő működést.
- A készüléket szobahőmérsékleten történő használatra tervezték. Ne használja alagsorban, vagy teraszon! **Beépíteni vagy más módon besüllyesztve használni, hűtőszekrény tetejére tenni tilos!** Ha beépítve szeretné használni a borhűtőt, akkor válasszon a Dunavox „beépíthető” vagy „exkluzív” modellek közül!

### ELEKTROMOS CSATLAKOZTATÁS

#### Figyelem!

**A FÖLDELT HÁLÓZATI KÁBEL NEM RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLATA ÁRAMÜTÉST OKOZHAT! HA A HÁLÓZATI KÁBEL SÉRÜLT, SZAKEMBERREL JAVÍTTASSA!**

- A készülék az Ön biztonsága érdekében megfelelő földeléssel van ellátva. A hálózati kábel 2 villás hálózati csatlakozóval van ellátva, hogy minimalizálja az áramütés veszély lehetőségét. Semmilyen körülmények között ne vágja el, vagy távolítsa el a földelést a gyári hálózati kábelről!
- Hosszabbító használata nem ajánlott.
- A készülék a standard 220V-50HZ 2 villás elektromos aljzatba csatlakoztatható.
- A hálózati kábelt helyezze biztonságosan a hűtő mögé, hogy elkerülje a kilógó kábelből eredő baleseteket!

### MŰKÖDTETÉS




- A készülék helyét úgy válassza ki, hogy a környezeti hőmérséklet 10-26 °C között legyen! Ha a külső hőmérséklet túl magas vagy túl alacsony, az befolyásolhatja a működést. Az extrém meleg vagy hideg például a belső hőmérséklet ingadozását okozhatja, vagy a készülék nem fogja tudni elérni a beállított hőmérsékletet. **Ha a készülék hátuljánál mért külső hőmérséklet 14 °C-kal, vagy ennél többel haladja meg a készülék beállított hőmérsékletét, akkor a borhűtő nonstop üzemmódban SEM lesz képes a beállított hőmérsékletet elérni. Ez nem hiba, hanem a hűtési rendszer (Peltier elem) sajátossága. Célszerű meleg napokon a belső hőmérsékletet magasabbra állítani, így a nonstop működés elkerülhető. A megszakítás nélküli hűtési ciklus ugyanis a Peltier elem ill. a vezérlő elektronika idő**



előtti meghibásodásához vezet, ami ez esetben nem minősül garanciális hibának.

- A hőmérséklet ingadozását okozhatja továbbá, hogy a belső világítás ki- vagy bekapcsolt állapotban van-e, illetve hogy a palackok a hűtő alsó-, középső- vagy felső részében helyezkednek el.

### NYOMÓGOMBOK HASZNÁLATA A VEZÉRLŐPANELEN

- A kívánt hőmérsékletet a nyomógombok segítségével tudja beállítani.
- A  és  gombok segítségével a belső hőmérsékletet állíthatja 1 °C fokenként.
- A belső világítást a  gomb segítségével tudja be- és kikapcsolni.

### KARBANTARTÁS


#### A BORHÚTÓ TISZTÍTÁSA

- Húzza ki a hálózati csatlakozóból a készüléket, távolítsa el a palackokat!
- A belső felszínét mossa meleg víz és szóda-bikarbóna oldatával! Az arányok: 2 evőkanál szóda-bikarbóna 1 liter vízhez.
- A borhűtő külső részét törölje át enyhe mosószeres meleg vízzel!
- Húzza ki a hűtő aljánál található vízgyűjtő dobozt és mossa ki!
- A borhűtő hátoldalán található ventilátor(oka)t legalább háromhavonta porszívózza ki! Ennek elmulasztása a ventilátor porosodásához, a hűtési teljesítmény fokozatos csökkenéséhez, majd a ventilátor, ezt követően pedig a teljes készülék meghibásodásához vezet.

#### A BORHÚTÓ MOZGATÁSA

- Távolítsa el az összes üveget a hűtőből!
- Az összes mozgó alkatrészt (polcok, ajtó) ragassza le ragasztószalaggal!
- Tekerje be teljesen az állítható lábat, nehogy letörjön!
- Győződjön meg róla, hogy a borhűtőt álló pozícióban szállítják!
- 



A készüléken és a csomagoláson található  jelzés szerint ez a termék nem helyezhető el a háztartási hulladékok között. Más háztartási berendelésekhez hasonlóan a hibás, elhasznált, kidobandó borhűtőt arra szakosodott szervezettel gyűjttesse be!

### HIBAEELHÁRÍTÁS

A legtöbb felmerülő problémát könnyedén orvosolhatja önállóan is, így időt és költséget takaríthat meg. Tekintse át az alábbi hibajelenségeket és azok lehetséges okait, mielőtt kihívja a szakszervizt, mert lehetséges, hogy a hiba pár mozdulattal könnyen elhárítható.

HIBAJELENSÉG	LEHETSÉGES OK, HIBAEELHÁRÍTÁS
A borhűtő nem működik.	Kiégett a biztosíték.
A készülék nem hűt megfelelően.	Ellenőrizze a hőmérséklet beállításokat. A magas külső hőmérséklet miatt lehet, hogy alacsonyabb beállítást igényel. Az ajtó túl gyakran van nyitva. Az ajtó nincs megfelelően bezárva. Az ajtó tömítés nem megfelelően zár. A tömítés vagy a ventilátor szennyeződött.
A világítás nem működik.	Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel.
Rázkódás.	Ellenőrizze, hogy a borhűtő vízszintben van-e! Ha nem, az állítható lábbal megfelelően szintbe tudja állítani.
Szokatlan zaj.	Ellenőrizze, hogy vízszintben van-e a készülék! Ellenőrizze a ventilátorokat!
Az ajtó nem záródik megfelelően.	A borhűtő nincs vízszintben. Sérült vagy szennyeződött tömítés. A palackok nincsenek megfelelően behelyezve.
A LED kijelző nem működik.	A vezérlőpanel nem működik – hívja a szakszervizt. PCB probléma – hívja a szakszervizt! A csatlakozóval van probléma.
A nyomógombok nem működnek.	A vezérlőpanel nem működik – hívja a szakszervizt!

**EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT****A termék importőre:**

Dunavox Kft

**A villamossági termék leírása:**

Dunavox DAT-6.16C, DAT-12.33C, DAT-12.33DC, DAT-24.68DC, DX-28.65C  
termoelektromos borhűtő modellek

**Direktíva:**

EMC 2004/108/EC

LVD 2006/95/EC

ErP 2009/125/EC

**Szabványok:****LVD**

EN 60335-1:2002

EN 60335-2-24:2022, 2005, 2007, 2010

EN 62233:2008

**EMC**

EN 55014-2:1997

EN 55014-1:2006

EN 61000-3-2:2006

EN 61000-3-3:2008

Mint a termék importőre kijelentjük, hogy a DAT-6.16C, DAT-12.33C, DAT-12.33DC, DAT-24.68DC, DX-28.65C borhűtők a fenti direktívák szerinti mérési jegyzőkönyvekkel rendelkeznek, ezáltal a termékek jogosultak a CE jelzés használatára, az EU-n belül forgalomba hozhatók.

2015. 05. 04.

ügyvezető igazgató  
Dunavox Kft.